

POLINA MEDYULYANOVA

Polina Medyulyanova est née en 1974 à Tachkent (Ouzbékistan), fille d'un directeur d'orchestre et d'une pianiste. Elle commence ses études musicales à l'âge de 4 ans, avec son grand-père, et compose son premier morceau à 8 ans. Plus tard, elle étudie la composition auprès de Dmitri Yanov-Yanovsky (Tashkent), de Wim Henderickx et de Fabio Nieder (Amsterdam), la direction d'orchestre auprès de Sam ten Velden et l'orgue auprès de Jacques van Oortmerssen (Amsterdam). Elle joue avec une égale maîtrise du piano, de l'orgue et du chang (cymbalum).

RÉCITAL POUR PIANO ET MEZZO-SOPRANO

Polina Medyulyanova a composé un grand nombre d'œuvres de musique de chambre, d'œuvres orchestrales et vocales, ainsi que des œuvres pour piano et pour orgue. Plusieurs d'entre elles s'inspirent de poèmes de Rilke, notamment *Darbringung* (2002), *Augenblick der Seele* (2005), *Der Weg zur Ewigkeit* (2005), *Wiegenlied* (2006). La Fondation Rilke l'avait accueillie une première fois en octobre 2006.

Polina Medyulyanova, Tachkent.



TINA SIMON

Dr. Tina Simon studierte Germanistik und Anglistik in Jena. 1999 promovierte sie zum Rezeptionsverhalten von Künstlern. Von 1999 bis 2008 lehrte sie in Leipzig Literaturwissenschaft, Literatur- und Filmtheorie. Derzeit wirkt sie als freischaffende Publizistin im Bereich bildende Kunst. Publikationen (u.a.): Rilke als Leser (Peter Lang, 2000); Einführung in die Rezeptionstheorie (Peter Lang, 2003); «in Gefahr gewesen ... und bis ans Ende gegangen». Rilke als Mentor junger Künstlerinnen (Insel, 2007).

RAINER MARIA RILKE UND ERIKA MITTERER (1906-2001). SCHULE IM POETISCHEN RAUM

Im Mai 1924 erhält Rilke den Brief einer 18-jährigen Wienerin, darin nur ein Gedicht. Grund zu einem Versuch, mit dem Rilke beweisen will, dass eine Existenzform ganz im dichterischen Raum möglich ist. Er schlägt der angehenden Dichterin ein imaginiertes Miteinander vor, eine nur in Brief-Gedichten geschaffene Welt. Diese «liaison poétique» wird zur Schule im poetischen Raum. Kann der Versuch gelingen?

Tina Simon, Leipzig.



LIEU : MAISON DE COURTEN, 1^{ER} ÉTAGE
RUE DU BOURG 30, 3960 SIERRE
(À L'EXCEPTION DES CONFÉRENCES DU
16 OCT. 2011 ET DU 24 JUNI 2012)

L'entrée aux manifestations est gratuite. Vos dons éventuels à la sortie seront les bienvenus.

L'exposition Le Valais vu par Rilke / Das Wallis, gesehen von Rilke ferme ses portes le 30 octobre 2011. Durant la pause hivernale, l'ouverture sur demande est possible. En 2012, l'exposition sera ouverte du 3 avril au 28 octobre, de 14 à 18h (jour de fermeture : lundi).

La Fondation Rilke, constituée en 1986, est un lieu de documentation et d'exposition. Elle gère un musée, une bibliothèque et des archives. Elle est aussi un lieu de conférences, de récitals et de lectures qui s'égrènent au fil de l'année.

FONDATION RAINER MARIA RILKE
CP 385, RUE DU BOURG 30
CH- 3960 SIERRE
TÉL. +41 (0)27 456 26 46

FONDATION.RILKE@BLUEWIN.CH
WWW.FONDATIONRILKE.CH

www.station-sud.ch



CONFÉRENCES &
LECTURES

2011 - 12



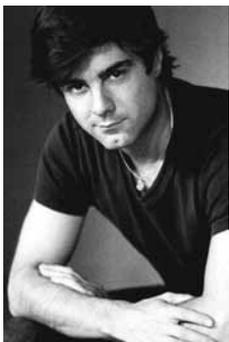
THOMAS LAUBACHER,
THIERRY DEBONS

Après ses études d'art dramatique à l'ESAD terminées en 1999, Thomas Laubacher travaille activement sur les scènes romandes. A Genève, il entame dès 2004 une collaboration avec la compagnie de danse-théâtre Interface. Il y crée *Les poèmes à Lou d'après Guillaume Apollinaire*, spectacle encore en tournée. – Thierry Debons, percussionniste virtuose, enseigne au Conservatoire de Musique de Genève depuis 1998. Il est auteur de créations musicales aux textures insolites.

REQUIEM (LECTURE ET MUSIQUE)

Pour une amie et Pour le comte Wolf von Kalckreuth forment les deux volets du *Requiem* publié par Rilke en 1909 ; ils comptent parmi ses chefs d'œuvre. Le premier a été composé en mémoire de Paula Modersohn-Becker, peintre et amie, morte en couches en 1907, dans sa 32^e année. Le *Requiem pour le comte Wolf von Kalckreuth* rend hommage à ce traducteur de Verlaine et de Baudelaire, mort par suicide en 1906.

Thomas Laubacher, Genève.



SIBYLLE OMLIN

Après ses études d'histoire de l'art, des lettres allemandes et de l'histoire moderne, elle est critique d'art à la NZZ. À partir de 1999, elle enseigne la théorie de l'art et signe des expositions et des publications dans le domaine de l'art contemporain, comme p.ex. *Interviews. Oral History in Kunstwissenschaft und Kunst, Munich 2010. Enseigne de 2001 à 2009 à l'Institut d'art de la Haute École d'art de Bâle (direction). Depuis, elle dirige l'ECAV (École cantonale d'art du Valais) à Sierre.*

R. M. RILKE – PAUL CÉZANNE – RÉMY ZAUGG: LES COULEURS DANS L'ART

Dans sa conférence, Sibylle Omlin évoquera la peinture et la vision artistique chez Paul Cézanne à travers les observations de Rilke dans ses lettres, les notes de Cézanne et les réflexions du peintre Rémy Zaugg (1943-2005). Cet artiste laisse derrière lui une œuvre complexe marquée par une thématique de l'absence, reliée à une théorie générale de la perception.

Sibylle Omlin, Sierre.



ION VIANU

Ion Vianu est né à Bucarest, en 1934. Médecin-psychiatre chargé de cours, il publie des essais littéraires dans une optique psychanalytique. Émigré en Suisse en 1977, il devient l'une des voix importantes de l'exil roumain en Occident. Désormais double national, il est très actif dans la presse littéraire roumaine de l'après 1989. Son ouvrage *Amor intellectualis* a obtenu plusieurs prix et a été déclaré livre de l'année 2010 par un jury de la revue *România Literară*.

AMOR INTELLECTUALIS MAGISTRI

Cette expression fait penser à celle d'*Amor intellectualis Dei* chez Spinoza. Un illustre professeur bucarestois des années 1950-1960 parle dans une lettre retrouvée d'un « *Amor intellectualis magistri* » comme de la relation qui le relie à son maître. Cet « amour intellectuel » entre le maître et ses disciples peut-il devenir une forme de salut dans un monde totalitaire ? Des parallèles avec l'œuvre rilkéenne seront évoqués.

Amor intellectualis, 2010.



CURDIN EBNETER

C. Ebnetter est conservateur de la Fondation Rilke et secrétaire de la *Rilke-Gesellschaft*. A conçu un certain nombre d'expositions, à partir de l'an 2000 avec Sarah In-Albon, ainsi qu'avec des graphistes. Auteur d'articles à propos de Rilke, il a dirigé la publication de plusieurs catalogues bilingues, comme p.ex. *Rilke: Les jours d'Italie / Die italienischen Tage* (Sierre, 2009). A traduit *Ralph Freedman, S. Corinna Bille, etc.*

RILKE DANS SES RELATIONS AVEC CATHERINE POZZI ET PAUL VALÉRY

L'accent sera mis sur les relations de Rilke avec Catherine Pozzi (1882-1934), amie et amante de Paul Valéry, et sur sa correspondance avec elle entre 1924 et 1925. Nature fougueuse et indépendante, Catherine Pozzi admire la poésie de Rilke et son art de la traduction ; cela ne l'empêche pas pour autant de le contredire sur certains points ou de lui poser des questions critiques. D'où l'attrait particulier de cet échange.

Catherine Pozzi, 1922.

